

## UN BIODIVERSITY CONFERENCE

Investing in biodiversity for people and planet



COP 14 - CP/MOP9 - NP/MOP3  
Sharm El Sheikh, Egypt, 2018

Philip Brown/Unsplash



## الملقحات

إن التلقيح هو أكثر الآليات أهمية في الحفاظ على التنوع البيولوجي والحياة على الأرض وتعزيزهما. وتعتبر الملقحات والتلقيح حيوية بالنسبة لإنتاج الأغذية وسبل عيش الإنسان، وترتبط النظم الإيكولوجية البرية مباشرة بنظم الإنتاج الزراعي.

وفي الوقت الحاضر، يتعرض توافر الملقحات وتنوعها وصحتها وتوفر التلقيح لتهديدات من الدوافع المباشرة، بما في ذلك: تفتت الموائل والتغير في استخدام الأراضي، وممارسات التوسع في الزراعة، ومبيدات الآفات، والطفيليات والأمراض، والأنواع الغريبة الغازية وتغير المناخ. ولحسن الحظ، فإن التدهور الحالي للملقحات والتلقيح قد زاد من الإدراك بقيمة هذه الخدمة المهمة من خدمات النظم الإيكولوجية وإدارتها المناسبة. فالانتقال إلى إجراءات أكثر استدامة مثل تنوع المناظر الطبيعية الزراعية بمحاصيل مختلفة وحفظ المناطق الطبيعية؛ وزراعة الزهور المحلية والبرية في المتنزهات، والحدائق والمناظر الطبيعية الزراعية لتوفير الغذاء والملجأ للملقحات؛ والحد من استخدام مبيدات الآفات وتعزيز أشكال بديلة لمكافحة الآفات، يمكن أن يوفر استجابات استراتيجية رئيسية للمخاطر المرتبطة بتدهور الملقحات. ويمكن للممارسات المستندة إلى معارف الشعوب الأصلية والمحلية، بالإضافة إلى العلوم، أن تشكل مصدرا لحلول للتحديات الحالية وذلك عن طريق دعم توافر الملقحات وتنوعها.

وتسعى أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي، مع الحكومات والمنظمات المتخصصة الأخرى، مثل منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (الفاو)، إلى التصدي لفقدان الملقحات البرية والداجنة وحماية ودعم جميع النظم الإيكولوجية، بما فيها تلك التي تتجاوز النظم الزراعية ونظم إنتاج الأغذية، ولاسيما بالنسبة لسبل العيش وثقافة الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية. ويعتبر حفظ الملقحات واستخدامها المستدام أساسيان لتحقيق نظم أغذية أكثر استدامة.



## الملقحات في مؤتمر الأمم المتحدة للتنوع البيولوجي<sup>1</sup>

مع ملاحظة أهمية الملقحات والتلقيح بالنسبة لجميع النظم الإيكولوجية، بما في ذلك تلك الملقحات خارج نطاق دورها في الزراعة وإنتاج الأغذية، سيركز مؤتمر الأمم المتحدة للتنوع البيولوجي على حفز الإجراءات العالمية، وعلى دعم حفظ التنوع البيولوجي للملقحات واستخدامها المستدام خارج نطاق دورها في إنتاج الأغذية.

العمل العالمي: سيعتمد المؤتمر خطة عمل للفترة 2018-2030 لحفظ الملقحات واستخدامها المستدام، وأيضاً، من خلال المشاركة مع الأعمال التجارية، والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، والجهات الفاعلة الأخرى ذات الصلة، المنخرطة في مجال المناظر الطبيعية المنتجة، من أجل التصدي للدوافع وراء فقدان الملقحات البرية والداجنة في جميع النظم الإيكولوجية.

خارج نطاق دورها في إنتاج الأغذية: طُلب إلى الأمانة أيضاً أن تنتهي من إعداد تقرير عن أهمية الملقحات والتلقيح بالنسبة لحفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام في جميع النظم الإيكولوجية، خارج نطاق دورها في الزراعة وإنتاج الأغذية، وذلك بالمشاركة مع المنظمات المعنية والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية ذات الصلة.

للبائانات الصحفية وغيرها من المعلومات، يرجى الاتصال بـ:

Mr. David Ainsworth (السيد/ ديفيد أينسورث): +1 514 287 7025، david.ainsworth@cbd.int  
Mr. Johan Hedlund (السيد/ يوهان هيدلوند): +1 514 287 6670، johan.hedlund@cbd.int

### روابط مهمة

- اتفاقية التنوع البيولوجي: برنامج التنوع البيولوجي الزراعي، الملقحات: [www.cbd.int/agro/pollinator.shtml](http://www.cbd.int/agro/pollinator.shtml)
- الاجتماع السادس لمؤتمر الأطراف، المقرر 5/6 التنوع البيولوجي الزراعي: [www.cbd.int/decision/cop/?id=7179](http://www.cbd.int/decision/cop/?id=7179)
- المبادرة الدولية للملقحات: إعلان سان باولو بشأن الملقحات: [www.cbd.int/doc/case-studies/agr/cs-agr-pollinator-rpt.pdf](http://www.cbd.int/doc/case-studies/agr/cs-agr-pollinator-rpt.pdf)
- اتفاقية التنوع البيولوجي: القضايا الرئيسية للتلقيح والملقحات: [www.cbd.int/agro/pollinatorkeyissues.shtml](http://www.cbd.int/agro/pollinatorkeyissues.shtml)
- آثار التقييم الذي أجراه المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية بشأن الملقحات، والتلقيح وإنتاج الأغذية، على أعمال الاتفاقية: [www.cbd.int/doc/decisions/cop-13/cop-13-dec-15-ar.pdf](http://www.cbd.int/doc/decisions/cop-13/cop-13-dec-15-ar.pdf)
- جدول الأعمال المؤقت المشروح، الاجتماع الرابع عشر لمؤتمر الأطراف، البند 23: [www.cbd.int/doc/c/33e5/5f92/f0c24d221be9bd20cde099ce/cop-14-01-add1-rev1-ar.pdf](http://www.cbd.int/doc/c/33e5/5f92/f0c24d221be9bd20cde099ce/cop-14-01-add1-rev1-ar.pdf)
- المبادرة الدولية للتلقيح: [www.cbd.int/decision/cop/default.shtml?id=7179](http://www.cbd.int/decision/cop/default.shtml?id=7179)
- منظمة الأغذية والزراعة: التنوع البيولوجي والملقحات: [www.fao.org/biodiversity/components/pollinators/en](http://www.fao.org/biodiversity/components/pollinators/en)
- المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية (2016): موجز خاص بمقرري السياسات لتقرير التقييم الصادر عن المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية بشأن الملقحات والتلقيح وإنتاج الأغذية: [www.ipbes.net/system/tdf/downloads/pdf/ipbes\\_4\\_19\\_annex\\_ii\\_spm\\_pollination\\_ar.pdf?file=1&type=node&id=15128](http://www.ipbes.net/system/tdf/downloads/pdf/ipbes_4_19_annex_ii_spm_pollination_ar.pdf?file=1&type=node&id=15128)
- وثائق الاجتماع الثاني والعشرين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية، الاستخدام المستدام للملقحات: [www.cbd.int/recommendations/sbstta/?m=sbstta-22](http://www.cbd.int/recommendations/sbstta/?m=sbstta-22)

الاجتماع الرابع عشر لمؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي؛ والاجتماع التاسع لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية؛ والاجتماع الثالث لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا بشأن الحصول على الموارد الجينية وتقاسم المنافع الناشئة عن استخدامها؛ 17-29 نوفمبر/تشرين الثاني 2018.

Secretariat of the Convention on Biological Diversity

(أمانة الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي)

413, Saint Jacques Street, suite 800  
Montreal, Quebec, H2Y 1N9  
Canada

الهاتف : +1 514 288 2220  
الفاكس: +1 514 288 6588  
secretariat@cbd.int